

● 主编◎王正元 主审◎Iris Jumbe



5W 接触老外说英语

生活口语在线

Daily Life Communication

编著◎白春昭



大连理工大学出版社

DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

A Series of English Dialogues with Foreigners

5w 接触“老外”说英语

主编 王正元



生活口语在线

Daily Life Communication

主 审 隋 允 彦
编 著 白 春 昭

大连理工大学出版社



悦

图书在版编目(悦)数据

生活口语在线/白春昭编著 援 大连:大连理工大学出版社,
圆园园

(**缘**接触“老外”说英语)

陳昇 苑藻 冠武 國鼎 謙恕

I 援... II 援... III 援语—口语 IV 援...

中国版本图书馆CIP数据核字(881215)第003415号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市凌水河 邮政编码:116021

电话：园游就原包最惠国 传真：园游就原包可游元 邮购：园游就原包有绿缘

未 原 李 登 樹 的 虎 宅 李 登 樹 德 順 提 封 禮 士 故 區 嘉 興 慶 用 憎 曾 曾 滋 潤 茂 榮 老 禮 士

大连理工印刷有限公司印刷

大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 员圆皂伊圆皂 印张: 员 字数: 圆猿千字

附件：磁带 圆盒

印数：五萬四千

版 1 第 月 1 年 1 期

圓圓張年 員月第 員次印刷

责任编辑:张 威

责任校对:陈桂萍

封面设计:孙宝福

定价：~~55.00~~49.80元



前言

随着中国成功地加入 WTO,英语也正在成为人们生活、工作、沟通、发展、竞争不可缺少的工具。如何尽快地掌握各种英语口语技能;如何与“老外”进行感情交流,彼此成为挚友;如何同“老外”接触时如鱼得水,成为了我们学习英语口语的目标。

本书是《5W 接触“老外”说英语》丛书中的《生活口语在线》,共分十四章。内容涉及广泛的生活领域,包括:餐饮、居住、交通、购物、医疗、习俗、娱乐、爱情、影视、体育、求助、情感、安全和天气。它以会话的形式介绍了中美人民在生活中的相互交往,重点突出了五“W”功能,即 Who, When, Where, What, Why, 帮助您解除在口语会话中的障碍。

本书适合想与外国朋友交往的各类人士,无论您是上班族、学生,还是教师,此书对您提高跨文化交往的质量都会有所帮助。

本书在编写过程中得到了美籍英语语言学专家 Iris Jumbe 的悉心指导并审阅,在此我们表示最衷心的感谢。由于时间仓促和水平有限,书中如有错误,望广大读者指正。

编者

2002.12



目 录

悦菜贵藻	员	云操凿葬凿阅	餐炊篇	员
I	粤	葬砸藻葬葬葬葬	在餐馆	圆
II	耕	蚤早葬藻藻葬	葬阅藻节食	源
III	耕	蚤早葬藻藻葬	谈烹任	远
IV	葬	蚤早葬藻葬	结账	愿
V	耕	蚤早葬藻藻葬	谈中餐	员

悦	喜	圆	匀	惹	蚤	居住篇		员	袁								
I	粤	灶	耘	肇	蚤	栽	巢	栽	巢	一次晚间聚会		员	源				
II	匀	忒	蚤	才	裁	灶	粤	栽	巢	租房		员	远				
III	粤	晕	赠	匀	惹	巢	新房子		员	愿							
IV	粤	蚤	蚤	栽	栽	晕	栽	赠	云	非	蚤	蚤	译	询问住房及周围设施		员	园
V	匀	毛	藻	藻	藻	栽	栽	栽	栽	家庭维修		员	圆				

悦	票	猿	猿	劫	葬	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	掘	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

悦喜黄源 杂燥毒早 购物篇	猿
Ⅰ 粤成萍孕果燥杂燥毒 在照相馆	猿
Ⅱ 月圆毒早 酝藻藻毒藻 买药	源

悦喜莫刺员袁 莽莽赠 安全篇 员缘

I 粤 悦刺粤 赠 莽莽城 车祸 员圆

II 蕴莽刺 早 赠 孕 刺 莽 再 刺 莽 寒 学会保护自己 员源

III 阅 梁 吐 贼 河 里 莽 圣 葬 匀 刺 赠 不要开快车 员苑

IV 粤 刺 莽 吐 粤 赠 莽 城 车祸后 员愿

V 灾 早 早 赠 莽 杂 莽 莽 圣 刺 莽 莽 早 夜访犯罪嫌疑人 员园

悦喜莫刺员源 宰莽莽刺 天气篇 员缘

I 莽 早 莽 刺 成 莽 宰 莽 刺 谈天气 员远

II 附 刺 莽 早 早 赠 莽 莽 吐 在雨季里 员苑

III 宰 莽 早 早 刺 莽 月 泽 等车 员怨

IV 杂 早 早 早 早 刺 莽 孕 莽 早 还能去野餐? 员员

V 宰 早 早 栽 莽 刺 刺 宰 莽 云 莽 栽 莽 赠 但愿今天天气好 员猿

Chapter 1

云礽龔彝龔閱龔驛

餐
飲
扁

陨在餐馆

粵戒葬礮藥職懸禁賊

陨节食

栽葵噪葵遭颶月霖旱燥吐葬閱藥戒

厨艺谈烹饪

裁燥葵蓮翅戎堯稞蚤

陨 结帐

造蛋月藥賊藥藥劑

灾谈中餐

裁藻蔡邕魏城兕豕藻藻云藻蚩

粤 贼 葬 砸 藻 泽 贼 葬 怎 则 葬 灶 贼 陨在餐馆



会话背景

Conversational Background

Who: Huang Tao Toby (Waiter)	人物: 黄涛 托比(服务员)
Where: At a restaurant	地点: 餐馆
When: At noon	时间: 中午
What: Ordering food	话题: 点菜



会话实录

Situational Dialogue

Huang: This place looks good. A little expensive, though.	黄: 这地方看起来不错, 不过有点贵。
Tobby: Oh, come on. It's our last day in America. I'm getting fed up with self-service restaurants.	托比: 啊, 来吧。这是我们在美国的最后一天, 我对自助餐厅已感到厌烦了。
Huang: All right. Let's eat here. Since you know English better, you can order the meal.	黄: 好吧, 我们就在这里吃吧。你的英语掌握得比较好, 就由你点菜吧。
Tobby: As long as you pay for it.	托比: 只要你付钱就行。
Waiter: Good evening.	服务员: 晚上好。
Tobby: We'd like a table for two, please.	托比: 请给我们找两个人的座位。
Waiter: Certainly. Will you come this way? And may I take your order?	服务员: 好的。请往这边来。现在能点菜吗?
Tobby: Yes. We'd like some soup to begin with. And we'll have a large steak.	托比: 给我们先上汤菜, 然后上一个牛排, 要大一点的。
Waiter: How would you like your steak, rare, medium or well-done?	服务员: 做到什么火候? 嫩些、适中还是老些?
Tobby: Medium, please.	托比: 中等火候。
Waiter: Would you like your steak with a baked potato or French fries?	服务员: 配些烤土豆还是法式油炸土豆条?
Tobby: I would prefer a baked potato, please.	托比: 烤土豆。
Waiter: Would you care for a salad, sir?	服务员: 要份色拉吗?

Tobby: Yes. What kinds of salads do you have?

Waiter: How about a mixed salad or a tomato salad?

Tobby: A mixed salad would be fine.

Waiter: And what would you like to drink with your meal?

Tobby: I'd like to order wine.

Waiter: The wine list is on the last page of the menu, sir.

Tobby: Ah, here they are.

Waiter: Take your time.

Tobby: A Marseilles, please.

Waiter: Shall I serve the wine before the soup or after?

Tobby: Straight away, please.

Waiter: Well, I'll be back with you soon.

托比: 好的。你们有些什么色拉?

服务员: 混合色拉或是番茄色拉怎么样?

托比: 要份混合色拉。

服务员: 要喝点什么吗?

托比: 来些葡萄酒吧。

服务员: 先生, 葡萄酒列在菜单的最后一页。

托比: 啊, 在这里。

服务员: 慢着看。

托比: 来一杯马赛酒吧。

服务员: 酒是在上汤前还是以后上?

托比: 请马上拿来。

服务员: 好, 我马上就上菜。



Why

疑难词语

Confusion and Problems

be fed up with

对……厌烦 eg. I'm fed up with this wet weather. 对这种潮湿天气我已经厌烦了。

begin with

首先 eg. We can't go. To begin with, it's too cold. Besides, we have no money. 我们不能去。首先天气太冷, 而且我们又没有钱。

take one's time

慢慢做 eg. You can take your time to pay the debt you owe me. 你欠我的债可以慢慢还。

as long as

只要 eg. As long as you are happy, I am happy. 只要你高兴, 我就高兴。



Key

精典句型

Key Sentence Patterns

下列句型用来表示点菜:

1. I'll like ... / I'll have ... / I'm going to have... / Could I have ... / Would you bring me ...

我想要……/我可以点……/给我上……

2. Do you have any ... ?

你这儿有……吗?

3. Could I have the menu, please?

我可以看一下菜单吗?

4. What's today's special?

今天的特价菜是什么?

5. I think I'll have the New York steak.

我想要一份纽约牛排。

6. I'd like a hamburger, French fries, and a milk. 我想要一个汉堡包、炸土豆条和一杯牛奶。
 7. Can I have a short order? 我点一份快餐可以吗?
 8. I'd better leave the choice to you. 我还是让你来点菜。
 9. I'll have a Chinese food for a change today. 我今天要换一下口味,吃一道中国菜。
 10. I'll start with the hors d'oeuvre followed by the sole. 先上一份冷盘,再上一份鱼。

饮食节谈

会话背景

Conversational Background

Who: Yang Tao Sandra

人物: 杨涛 桑德拉

Where: At the office

地点: 在办公室

When: At lunch

时间: 午饭时

What: What to eat

话题: 吃什么?

会话实录

Situational Dialogue

- Yang: I bought a nice big cake, Sandra. Come here and eat it. 杨: 桑德拉,我买了一个好大的蛋糕,过来吃一点吧。
 Sandra: No, dear. I'm on a diet, because I want to lose weight. 桑德拉: 不,亲爱的,我定食定量,因为我想减轻体重。
 Yang: What? You're on a diet? 杨: 什么? 你在节食?
 Sandra: Yes. I've put on about four pounds recently. So I decided to go on a diet. 桑德拉: 是的。我最近体重增加了四磅,所以决定节食。
 Yang: But you look perfectly fine to me. I don't think you're getting fat. 杨: 可我觉得你挺好的,并没有发胖。
 Sandra: You're consoling me. I'm really getting fat. 桑德拉: 你在安慰我。我真的长胖了。
 Yang: Er... It's delicious. Don't you want to have a taste? 杨: 呃……真好吃。你不想尝一尝吗?

Saundra: No, I'll just have a bowl of soup and some crackers.

Yang: That's not enough for me. I've been working hard this morning and I'm really hungry. I'll have the complete dinner: fried chicken with green beans and mashed potatoes, and apple pie with ice cream for dessert. You see, it is not good for your health if you go on a diet. You can start your diet tomorrow?

Saundra: As a matter of fact, I find them to my taste, too.

Yang: Then, you can put it off till tomorrow.

Saundra: Er...I guess I'll have to give in and start it tomorrow.

桑德拉:不,我要喝一碗汤和吃一些饼干。

杨: 对我来说不够,今天上午我工作得很辛苦,我确实饿了。我要吃个全餐:油炸鸡拼青豆加土豆泥,甜食有冰淇淋加苹果馅饼。节食对你的身体不好。你可以明天开始节食嘛。

桑德拉:事实上,我也喜欢吃这些东西。

杨: 那你就明天开始节食吧。

桑德拉:呃……我想我得让步了。我明天开始节食吧。



Why

疑难词语

Confusion and Problems

be on a diet

吃规定的饮食 eg. The patient was too fat so the doctor put him on a diet. 病人太胖了,医生给他规定了饮食。

lose weight

减肥 eg. She did the morning exercises just for losing weight. 她晨练,只是为了减肥。

put on

增加; 增添 eg. How much weight did you put on over the Spring Festival? 春节期间你体重增加了多少?

find sth. to one's taste

喜欢某物 eg. I found the dish to my taste. 我喜欢这道菜。

put off sth.

推迟; 延期 eg. The meeting has been put off till some time next week. 会议延迟到下星期某个时候召开。



Key

经典句型

Key Sentence Patterns

下列句型用来表示询问对方吃什么:

1. What do you intend to treat us to?

你打算请我们吃点什么?

2. Won't you like some French toast? Would you like a cucumber salad for an appetizer?

你是不是要吃点面包片? 想要一份凉拌黄瓜作为开胃菜吗?

3. I'll cook some more eggs for you. How would you like it -boiled, fried, scrambled, or poached? 我再给你做几个鸡蛋来。你愿怎么吃呢?
---带壳煮呢、煎呢、炒呢还是去壳煮呢?
4. What would you like to have, boiled fresh codfish, potato salad and a bottle of white wine? 你想吃什么,煮鲜鳕鱼,土豆色拉,外加一瓶白葡萄酒?
5. What will yours be? What would you want as a starter? 您要什么呀? 您要吃什么开胃菜?
6. How would you like your eggs? Would you have your eggs turned over? 鸡蛋您想怎么吃? 要两面煎的吗?
7. What kind of food do you prefer/like, Chinese or American? 你想吃什么菜,中式的还是美式的?
8. What would you like to have/order for dinner? 晚饭您想吃什么?
9. How would you like to have beefsteak, well-done or rare? 您想吃什么样的牛排,煎得老些还是生些?
10. Will you have rice or bread? 你是吃米饭呢还是吃面包?

栽葬造噪 葬遭燥怎贼 悦燥燥噪蚤灶灶早
隅 谈烹饪



会话背景

Conversational Background

Who: Jones Wang Hong

人物:琼斯 王宏

Where: In a kitchen

地点:在厨房

When: At 6 o'clock p.m.

时间:晚六点钟

What: How do you make chicken

话题:如何烹饪鸡?



会话实录

Situational Dialogue

Jones: Miss Wang, that chicken was delicious.
Please tell me how you make it.

Wang: Oh, it's very easy. You need about six pieces of chicken for two people. First, roll each piece of chicken in a little flour.

琼斯:小王,那只鸡(做得)真好吃。请你告诉我你是怎么做的。

王: 噢,很好做。两个人大约吃六块鸡肉。首先,把鸡块放在少量的面粉上滚一滚。

Jones: Just ordinary flour?

琼斯:是不是就用普通的面粉?

Wang: Well, I usually use seasoned flour just to give it a little extra flavor.

王: 嗯,我一般使用加了调料的面粉,为的是提提味儿。

Jones: All right. And then what do you do?

琼斯:明白了。那么下一步怎么办?

Wang: Ok, Then you heat a little oil in a frying pan. You'll need about half a cup.

王: 下一步是在炒勺里热上少许的油,油大约需要半杯的样子。

Jones: I see.

琼斯:我明白了。

Wang: And then you fry the chicken in the oil for a couple of minutes until it's nice and brown all over.

王: 再把鸡块放在油里炸上两三分钟,直到全炸成棕黄的。

Jones: Just two or three minutes?

琼斯:只炸两三分钟?

Wang: That's right. Now you take your vegetables, and you chop them up. And after you've done that, you add the spices. Just a pinch of each will do.

王: 对。然后把菜拿来切碎,再把蔬菜加在鸡块里。加上调料,每样掐一小撮就够了。

Jones: Let me go through that again. After you brown the chicken, you chop up the vegetables, put them in the frying pan, and then add the spices.

琼斯:我来照着说一遍看。鸡块炸成棕黄色后,把菜剁碎了放进炒勺里,然后再加上调料。

Wang: Right, you cook the vegetables and the chicken for another five minutes. And then you're ready to add your wine, about half a bottle of dry white wine. Pour it over the chicken together with about a cup of water. Then cook it for another 30 to 40 minutes on a very low heat.

王: 对。现在把鸡块和菜一起再烤五分钟。这时你就可以往里加葡萄酒了。要用半瓶不带甜味的白葡萄酒。对上一杯水,一起浇在鸡块上。然后用小火再焖上三十到四十分钟。

Jones: Oh, it sounds easy. I'm going to try it later. 琼: 噢,好象很好做。我以后也要试试看。



Why

疑难词语

Confusion and Problems

☞ season...with

用佐料给...调味 eg. This is a fish seasoned with vinegar and sugar. 这是一道糖醋鱼。

☞ chop sth up

把...切成碎块 eg. Chop up the meat and put it in the frying pan. 把肉切碎,放在煎锅里。

☞ go through

全面考虑 eg. They went through the details of the plan to make sure there were no loop holes. 他们仔细审查计划的每一个细节,以保证没有任何漏洞。



Key

精典句型

Key Sentence Patterns

下列句型可用来询问如何烹饪：

- | | |
|---|-----------------|
| 1. How do I... | 我该如何...? |
| 2. Then what do I do? | 然后我怎么做? |
| 3. And after that? | 这之后呢? |
| 4. Could you tell me...? | 您能告诉我...? |
| 5. I wonder why...? | 我不知道为什么...? |
| 6. Will it be well-done or underdone? | 该做得老些呢还是嫩些? |
| 7. Shall I cook it rare, medium, or well-done? | 我把它做得生些、适中还是老些? |
| 8. Would you please tell me how to start the next step? | 你能告诉我下一步该如何开始吗? |
| 9. What dressing should I use, then? | 然后,我该用什么调料? |
| 10. How long should it be cooked? | 这道菜该烹饪多久? |

杂藻贼贼造藻 贼澡藻 月蚤造造
结账



会话背景

Conversational Background

Who: Yang Jie Carl	人物: 杨杰 卡尔
Where: In a restaurant	地点: 饭店
When: After dinner	时间: 餐后
What: Who pays for the bill?	话题: 谁付账?



会话实录

Situational Dialogue

Yang: Would you like anything else, Carl?	杨: 卡尔, 您再来点什么吗?
Carl: No, thank you. I'm through.	卡尔: 不用了, 谢谢。我已经吃完了。
Yang: Did you enjoy your dinner?	杨: 吃得好吗?
Carl: Excellent. Now I'm convinced that the Chinese food is number one indeed.	卡尔: 非常好。现在我信服了, 中国菜确实是天下第一。